



# GIORNATA DI STUDIO INTERNAZIONALE

KOREAN STUDIES YOUNG SCHOLARS  
WORKSHOP IN SIENA

11 | 12 | 2023

AULA MAGNA VIRGINIA WOOLF  
UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

Piazza Rosselli 27/28 SIENA

This event was supported by the Seed Program for Korean Studies of the Ministry of Education of the Republic of Korea and Korean Studies Promotion Service at the Academy of Korean Studies. (AKS-2023-INC-2230001)

## Programma

8.30-9.00 **Registrazione**

9.00-9.15 **Saluti istituzionali**

**Giuseppe Marrani** (Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici)

**Carla Bagna** (Prorettrice alle Relazioni Internazionali)

**Imsuk Jung** (Direttrice del Centro di Ricerche e Studi Coreani "Yun Dongju")

9.15-10.00 **Lectio magistralis**

**Jong-chol An** (Università di Venezia Ca' Foscari)

10.00-11.20 **Sessione 1 - Traduzione e mediazione**

Presiede **Pierangela Diadori** (Università per Stranieri di Siena)

**Ilaria Lane'** (Università per Stranieri di Siena), *Traduzione del testo poetico.*

**Giulia Lea Elia** (Hankuk University of Foreign Studies), *I webtoon sudcoreani: il ruolo nel mercato fumettistico italiano.*

**Claudia Soddu** (Korea University), *Dalla traduzione accademica alla traduzione letteraria.*

11.20-11.40 **Pausa caffè**

11.40-12.50 **Sessione 2 - Civiltà e società**

Presiede **Kukjin Kim** (Università per Stranieri di Siena)

**Dalia Bruno** (Università di Napoli L'Orientale), *La produzione metallurgica del regno di Paekche: il sistema dei Sayöpum, elmetti e scarpe in bronzo dorato.*

**Maria Giulia Tarquini** (Università di Venezia Ca' Foscari), *Catholicism in North Korea: is religious dialogue between North and South Korean Catholic Church possible?*

**Federica Fortuna** (Hankuk University of Foreign Studies), *Virtual Idols: Are They a Fleeting Trend or the Future of K-pop?*

12.50-14.10 **Pausa pranzo**

14.10-15.30 **Sessione 3 - Linguistica e didattica**

Presiede **Soung-U Kim** (Università di Napoli L'Orientale)

**Giacomo Satta** (Seoul National University), *Studio sull'uso dei sostantivi coreani come classificatory.*

**Ilaria Grando** (Università per Stranieri di Siena), *La comunicazione e il diverso: l'importanza delle caratteristiche socioculturali coreane ed italiane nell'ansia da apprendimento linguistico.*

**Lisa Mondin** (Università per Stranieri di Siena), *Il ruolo del linguaggio non verbale nella didattica delle lingue straniere: il caso dei docenti italiani e coreani.*

15.30-16.20 **Sessione 4 - Storia**

Presiede **Giuseppina De Nicola** (Università degli Studi di Torino)

**Hyeonji Kim** (Kyungbuk National University), *A way of Remembering the Dead in Two letters during the Joseon Dynasty: Posthumous Title (Siho, 諡號).*

**Anna Blink** (Kyungbuk National University), *South Korean propaganda in the Swedish press during the 1970s.*

16.20-16.40 **Pausa caffè**

16.40-17.30 **Sessione 5 - Letteratura e società contemporanea**

Presiede **Marco Milani** (Università degli Studi di Bologna)

**Irene Lustrissimi** (Università di Roma La Sapienza), *Fantasy Web Sosöl: the Villainess is the new hero.*

**Elisa Conti** (Università per Stranieri di Siena), *Generazioni, cultura popolare e concetto in Corea del Sud. Un focus sulla Gen Z.*

17.30-18.20 **Sessione 6 - Storia e religione**

Presiede **Junga Kim** (Università di Napoli L'Orientale)

**Althea Volpe** (Università di Roma La Sapienza), *Hwaöm Ilsŭng Pöpyedo: the Transition of a Buddhist Master Work to the Contemporary Digital Era.*

**Viola Buzzoni** (Università degli Studi di Siena), *La Lettera di Seta: cristianesimo e geopolitica nel tardo Periodo Chosŏn.*